

SL

SL

SL



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 14.2.2011
COM(2011) 59 konč.

2011/0030 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču Evropske unije znotraj Posebnega odbora EU-Čile za carinsko sodelovanje in
pravila o poreklu v zvezi s Prilogo III Sporazuma o pridružitvi med Evropsko
skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi o
opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Sporazum o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani je bil podpisan 18. novembra 2002.

Priloga III k Sporazumu o pridružitvi EU-Čile o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja določa pravila o poreklu za izdelke s poreklom z ozemlja pogodbenic Sporazuma.

Čile in EU sta se dogovorila, da bosta uvedla pojasnilo k pravilom o poreklu iz Priloge III. To bosta storila tako, da bosta dodala pojasnjevalno opombo k Prilogi III.

- **Splošno ozadje**

Priloga III je začela veljati 1. februarja 2003. Pojasnjevalne opombe k Prilogi III, katerih določbe so namenjene kot smernice za carinske organe v zvezi s praktično uporabo Priloge III k Sporazumu, so veljavne od 1. januarja 2004.

- **Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog**

Na področju, na katero se nanaša predlog, ni obstoječih določb.

- **Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije**

Ni relevantno.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

Niso potrebni.

Ta predlog uvaja pojasnila k prejšnjemu besedilu.

- **Zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj**

Zunanje izvedensko mnenje ni bilo potrebno.

- **Ocena učinka**

Ni potrebna. Ta predlog uvaja pojasnila k obstoječemu dvostranskemu trgovinskemu sporazumu. Druge možnosti se ne upoštevajo.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- **Povzetek predlaganih ukrepov**

Svet se zaprosi, da sprejme stališče Evropske unije o osnutku Sklepa Posebnega odbora Evropska unija-Čile za carinsko sodelovanje in pravila o poreklu, ki uvaja pojasnila k pravilom o poreklu iz Priloge III k Sporazumu o pridružitvi o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja.

- **Pravna podlaga**

Člen 39 Priloge III k Sporazumu o pridružitvi pogodbenici pooblašča, da se o pojasnjevalnih opombah v zvezi z razlago, uporabo in upravljanjem te priloge sporazumeta v okviru Posebnega odbora za carinsko sodelovanje in pravila o poreklu. .

- **Načelo subsidiarnosti**

Predlog je v izključni pristojnosti Evropske unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

- **Načelo sorazmernosti**

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov:

Ni relevantno.

- **Izbira instrumentov**

Predlagani instrumenti: drugo.

Druga sredstva ne bi bila ustrezna iz naslednjih razlogov:

Sklep Posebnega odbora EU-Čile za carinsko sodelovanje in pravila o poreklu.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Evropske unije.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču Evropske unije znotraj Posebnega odbora EU-Čile za carinsko sodelovanje in pravila o poreklu v zvezi s Prilogo III Sporazuma o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(3) in (4) Pogodbe, v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Preferencialna pravila o poreklu blaga so ključna za pravilno delovanje sporazumov o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi trgovinskimi partnerji, vključno s Čilom. Evropska unija in njene države članice na eni strani ter Čile na drugi strani sta podpisala Sporazum o pridružitvi 18. novembra 2002¹.
- (2) Priloga III k Sporazumu o pridružitvi določa opredelitev pojma „proizvodi s poreklom“ in načine upravnega sodelovanja. Veljati je začela 1. februarja 2003.
- (3) Pojasnjevalne opombe k Prilogi III, katerih določbe so namenjene kot smernice za carinske organe v zvezi s praktično uporabo Priloge III k Sporazumu, so veljavne od 1. januarja 2004.
- (4) Cilj iz člena 58 Sporazuma o pridružitvi je odpraviti carine na blago, ki ima poreklo v eni pogodbenici in je izvoženo v drugo pogodbenico, s sklicevanjem na pravila o poreklu iz Priloge III k Sporazumu. Člen 36(2) Priloge se nanaša na „carinsko območje Skupnosti“ –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Za namene **Priloge III k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami ter Republiko Čile** izraz „carinsko območje Skupnosti“ zajema carinsko območje Evropske skupnosti (zdaj Evropska unija), kot je opredeljeno v členu 3.1

¹ Sklep Sveta z dne 18. novembra 2002. UL L 352, str. 1.

Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti, ne glede na kakršne koli spremembe ali razveljavitve obstoječe zakonodaje v prihodnosti.

Ta pojasnjevalna opomba ne posega v Naslov VII navedene Priloge III o Ceuti in Melilli.

Člen 2

Ta sklep začne veljati takoj.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

PRILOGA

SKLEP POSEBNEGA ODBORA EU - ČILE ZA CARINSKO SODELOVANJE IN PRAVILA O POREKLU

št. .../2010

v zvezi s Prilogo III k Sporazumu o pridružitvi, ki vzpostavlja zvezo med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja

POSEBNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma o pridružitvi, ki vzpostavlja zvezo med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani z dne 18. novembra 2002 in zlasti člena 36(2) Priloge III o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga III k Sporazumu o pridružitvi določa pravila o poreklu za izdelke s poreklom z ozemlja pogodbenic Sporazuma.
- (2) Člen 36(2) Priloge se nanaša na „carinsko območje Skupnosti“.
- (3) Šteje se, da je izraz „carinsko območje Skupnosti“ primerno opredeliti, in sicer v obliki pojasnjevalne opombe k Prilogi, da se zagotovi pravilno ozemeljsko uporabo Priloge –

SKLENIL:

Člen 1

Za namene **Priloge III k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami ter Republiko Čile** izraz „carinsko območje Skupnosti“ zajema carinsko območje Evropske skupnosti (zdaj Evropska unija), kot je opredeljeno v členu 3.1 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti, ne glede na kakršne koli spremembe ali razveljavitve obstoječe zakonodaje v prihodnosti.

Ta pojasnjevalna opomba ne posega v Naslov VII navedene Priloge III o Ceuti in Melilli.

Člen 2

Ta sklep začne veljati takoj.

V xxx,

*Za Posebni odbor
Predsednik*